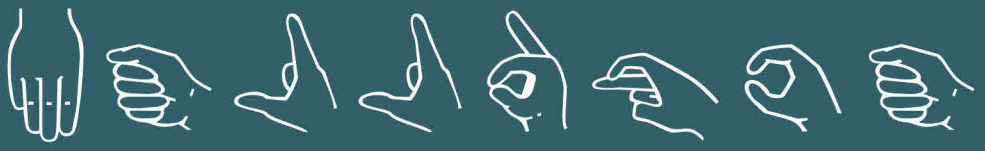
RECULL TOPONÍMIC DE MALLORCA EN LLENGUA DE SIGNES



RECULL TOPONÍMIC DE MALLORCA EN LLENGUA DE SIGNES

Edita: **Federació de Persones Sordes de les Illes Balears**
Assessorament: **Associació de Persones Sordes de Mallorca**
Fotografia: **Toni Ferrero**
Disseny: **Aurelio Sedano**
Imprimeix: **Esment Impremta**
DL PM 1121-2018

Índex

Alaró - Alcúdia 11
Algaida - Andratx 12
Ariany - Artà 13
Banyalbufar - Binissalem 14
Búrger - Bunyola 15
Calvià - Campanet 16
Campos - Capdepera 17
Consell - Costitx 18
Deià - Escorca 19
Esporles - Estellencs 20
Felanitx - Fornalutx 21
Inca - Lloret de Vistalegre 22
Lloseta - Llubí 23
Llucmajor - Manacor 24
Mancor de la Vall - Maria de la Salut 25
Marratxí - Montuïri 26
Muro - Palma 27
Petra - Pollença 28
Porreres - Puigpunyent 29
Sa pobla - Sant Joan 30
Sant Llorenç des Cardassar - Santa Eugènia 31
Santa Margalida - Santa Maria del Camí 32
Santanyí - Selva 33
Sencelles - Ses Salines 34
Sineu - Soller 35
Son Servera - Valldemossa 36
Vilafranca de Bonany 37

Agraïments

A tota la comunitat sorda de les Illes Balears que ens ha animat a editar aquest dossier.

A Josefina Lloret, Lorenzo Tortella, Maribel Caldentey, Jairo Mosquera i Ana Mª Ruiz, per la seva disposició i col·laboració en aquesta iniciativa.

A Aurelio Sedano i Toni Ferrero, per la seva implicació en el projecte.

A la junta directiva de la Federació de Persones Sordes de les Illes Balears, per la seva empenta i cooperació en aquesta publicació.

Al Consell de Mallorca, per la seva col·laboració.

Presentació

Des de la Federació de Persones Sordes de les Illes Balears, tenim la satisfacció de presentar el primer recull toponímic de Mallorca en llengua de signes.

Aquest dossier està dedicat a l'illa de Mallorca i els seus municipis; consisteix en una primera publicació en llengua de signes, dels signes propis dels municipis de Mallorca amb la finalitat de posar coneixement la llengua de signes i la promoció sociocultural.

La necessitat d'aquest projecte sorgeix de la demanda de la comunitat sorda de les Illes Balears per difondre els signes propis de cada municipi de Mallorca en la llengua de signes, llengua pròpia de les persones sordes. La Federació de les Persones Sordes de les Illes Balears, amb el compromís de representar i reivindicar l'ús de la llengua de signes, a través d'aquesta publicació, com a punt de partida, pretén promoure la normalització lingüística en tots els àmbits, per tal de tenir transcendència entre la ciutadania.

En el transcurs de la publicació, des de la perspectiva lingüística, hem denotat que els signes propis dels municipis tenen un lligam amb els signes propis de les persones sordes (signe-nom) o bé per la seva relació amb la cultura, història i tradició del municipi.

Aquesta publicació ha estat fruit de la cooperació entre entitats del moviment associatiu de persones sordes i de la comunitat sorda; fomentant l'associacionisme, i també gràcies la col·laboració del Consell de Mallorca.

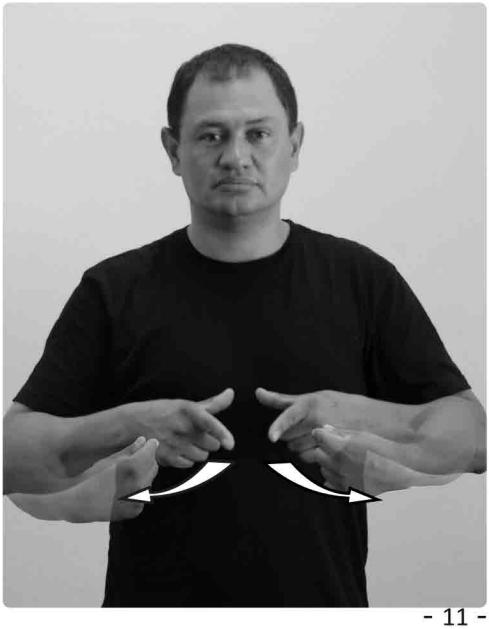
Esperem que aquesta primera publicació sigui l'inici de creació de recursos en llengua de signes, per tal de preservar i potenciar l'ús de la llengua de signes a la comunitat autònoma de les Illes Balears.

Marcos Pons Sansaloni
President de FSIB

Les persones que tenen contacte amb la comunitat sorda, es troben identificades, a més del nom en llengua oral, amb un signe-nom. Així doncs, cada persona sorda té un signe propi en llengua de signes. Normalment, els signes personals depenen dels trets físics, personalitat, habilitats, etc. de cada individu.

Alaró

Alcúdia



Algaida

Andratx

Ariany

Artà

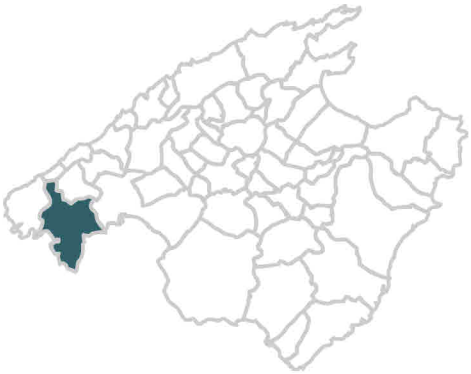
Banyalbufar

Binissalem

Búger

Bunyola

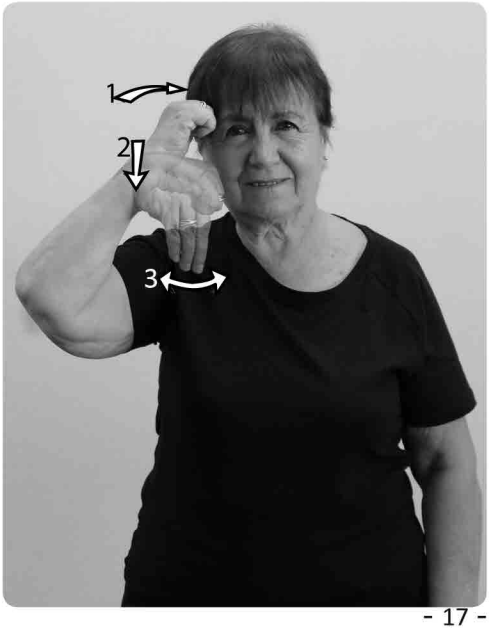
Calvià



Campanet

Campos

Capdepera

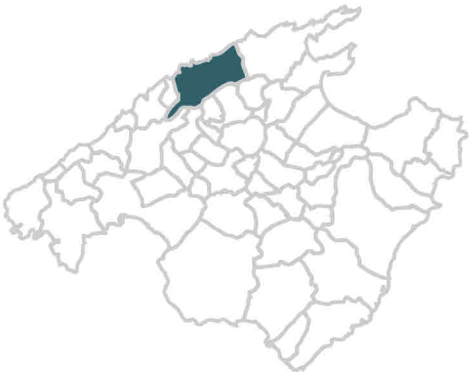


Consell

Costitx

Deià

Escorca



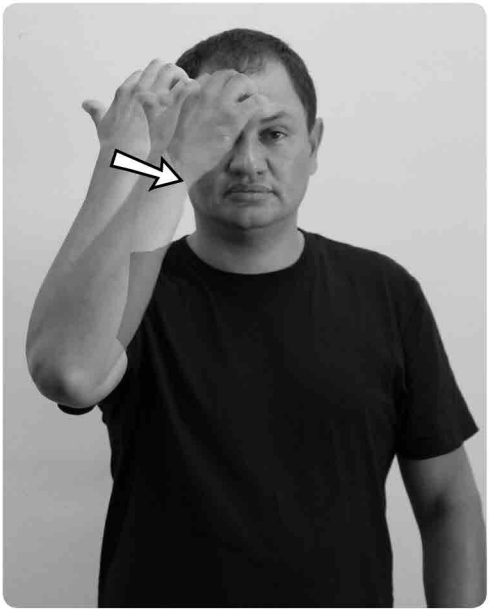
Esporles

Estellencs

Felanitx

Fornalutx

Inca



Lloret de Vistalegre

Lloseta

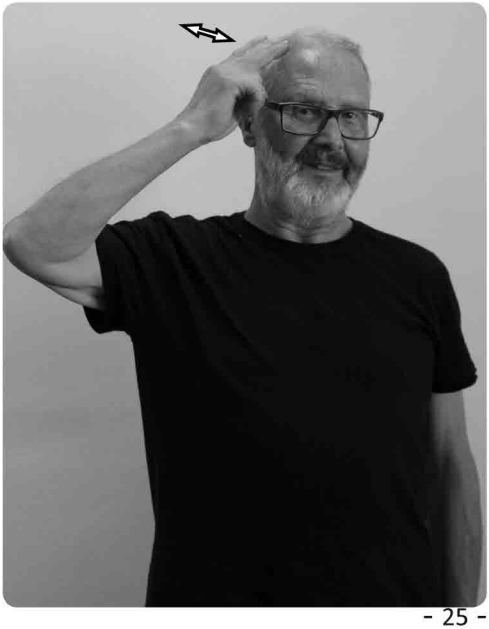
Llubí

Llucmajor

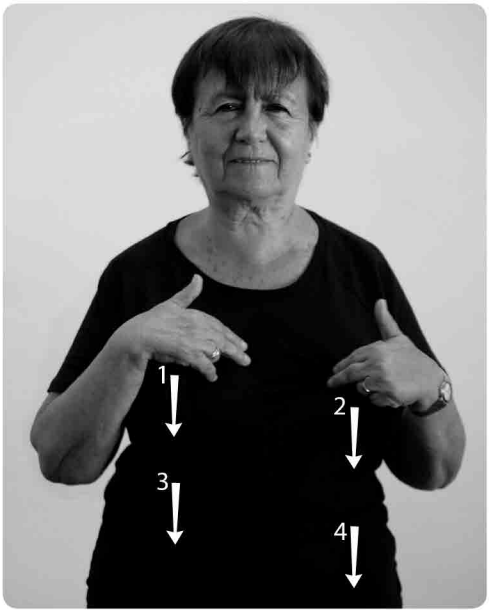
Manacor

Mancor de la Vall

Maria de la Salut



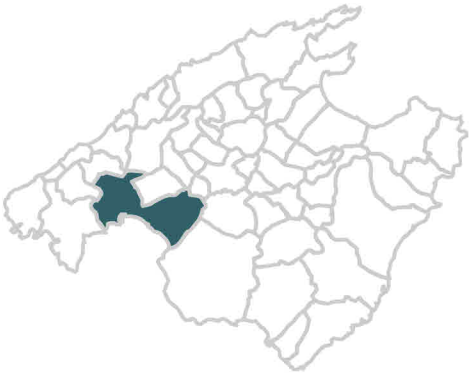
Marratxí



Montuïri

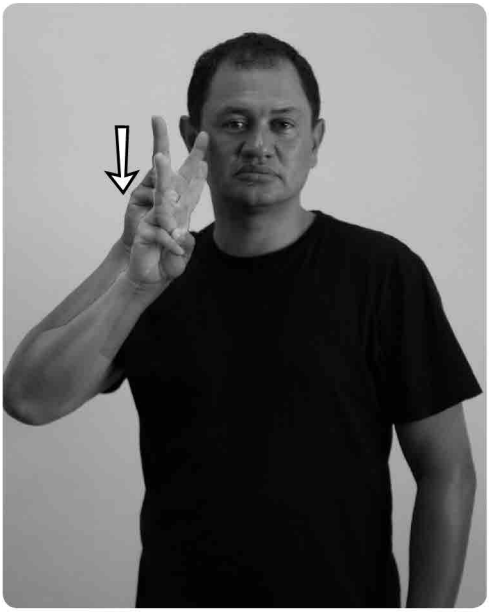
Muro

Palma



Petra

Pollença

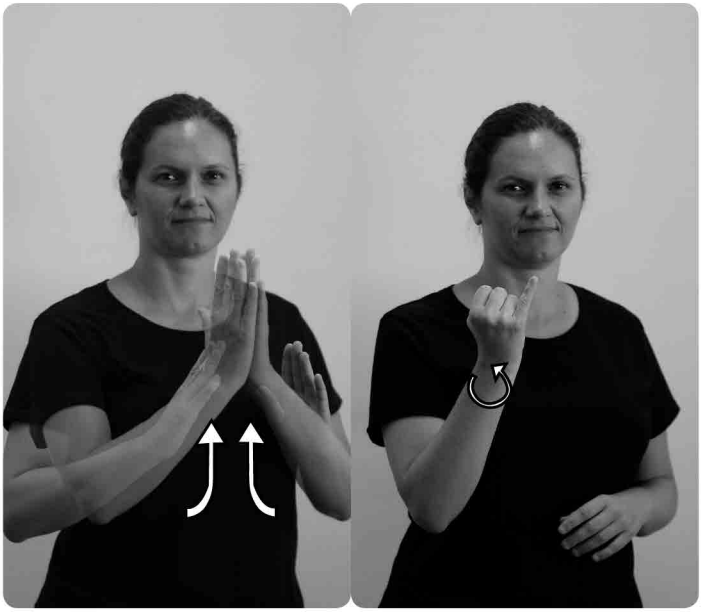


Porreres

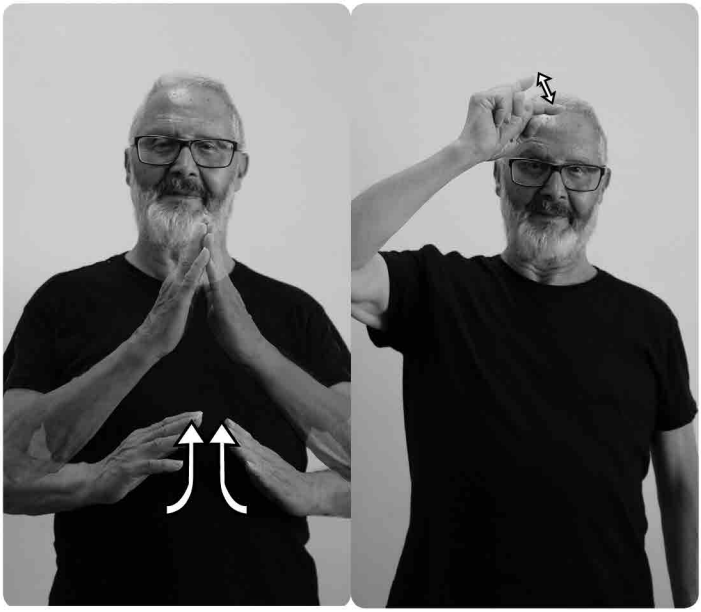
Puigpunyent

Sa Pobla

Sant Joan



Sant Llorenç des Cardassar



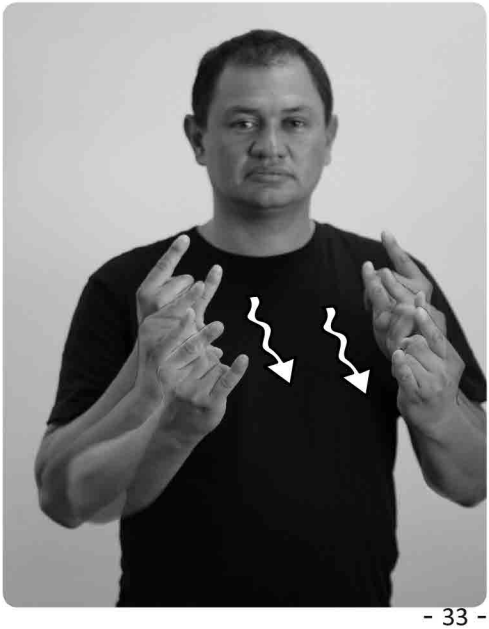
Santa Eugènia

Santa Margalida

Santa Maria del Camí

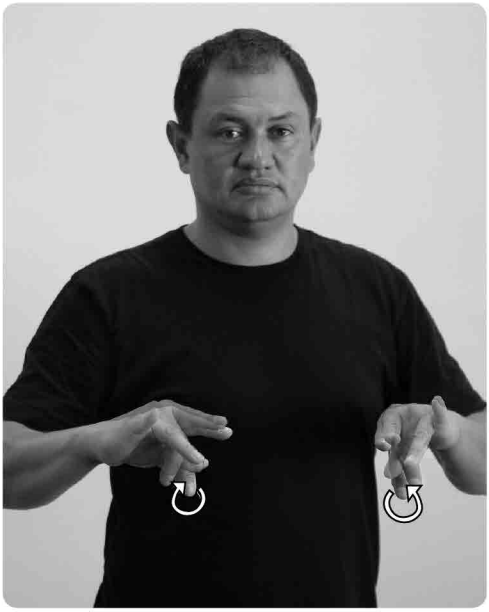
Santanyí

Selva



Sencelles

Ses Salines



Sineu

Sóller

Son Servera

Valldemossa

Vilafranca de Bonany

Departament de
Participació Ciutadana
i Presidència
Consell de Mallorca